

**Transliteration and Literal Translation of Pir Hasan Kabirdin's Anant Akhado
Verses For Day 40**

- Âshâji evâ sêhên mâhêj to âvo
jo tamê satê châlôji
mangamtâ tamê falaj lêsho
lêsho shâhnê hâth
Hari ana(n)t
- Oh Lord You will come to such a place only (and no where else)
if you conduct yourselves truthfully
You will reap only the fruits that have been your hearts desire
and you will take them (personally) from the hands of the Lord
Hari You are eternal..... 488
- Âshâji shirchhtra shâh âpê rachâvê
dharminê hê **th** bêsâ **dê**ji
dharmi jê koi dharamaj jâ **nê**
pâp na karê lagâr
Hari ana(n)t
- Oh Lord The Lord will create a cover for the heads
and He will make the faithful seat under it
The faithful are those who know religion only
and they never commit sins
Hari You are eternal..... 489
- Âshâji kaljugmâ(n)hê pâp ati vartyâ
tê mâ(n)hê dharam râkhoji
ek dêsho têngâ bahu fal lêsho
sahuthi utam kahêvây
Hari ana(n)t
- Oh Lord In the present era sins have spread in great numbers
maintain your religion in it
If you give once, in return you will have abundant fruits (rewards)
and it will indeed be regarded as the most exalted deed
Hari You are eternal..... 490
- Âshâji a(n)tkâ **m**â(n)hê tamê chho râjâ
ham hu(n) têngâ dâsji
tê vê **r**âmâ(n)hê sa(m)bhâlinê lêjo
hâthi **n**u(n) dainê târo
Hari ana(n)t
- Oh Lord In this final period You are the King
and I am your servant
In this period take care of us
and by giving us your hand (assistance) save us
Hari You are eternal..... 491

- Âshâji ka(n)i jiv tyâ(n) bhuli jâshê
tê mâ(n)hê koan sa(m)bhârêji
chit dainê mahêraj râkho
hamee têrâ dâs
Hari ana(n)t
- Oh Lord Many (and all kinds of) souls will forget and get lost there
Who will look after them there?
Be conscious of this and have mercy only
I am your servant
Hari You are eternal..... 492
- Âshâji mahêr karo morâ sâmi
dayâ kari ugâroji
vanmâ(n)hê amê eklâ rahêvê
tê van sarvê târo
Hari ana(n)t
- Oh Lord Have mercy upon us my Lord
by being compassionate save us
We are living alone in the wilderness of the jungle
that jungle entirely belongs to you
Hari You are eternal..... 493
- Âshâji tam di **thê** van mori châlê
châlê sarvê sâthêji
najar kartâ sarvêi châlê
châlê sarag paiyâr
Hari ana(n)t
- Oh Lord By your sight (of mercy) my jungle is lively
and it is alive in it's entirety
Through your vision everything is alive
and the heavens and the undersurface live as well
Hari You are eternal..... 494
- Âshâji ham ba(n)dâ hamhi vinvu(n)
ham têri fariyâdji
kâchi pâki sarvê târo
tê tamê ugâro
Hari ana(n)t
- Oh Lord I am your created being and I plead to you
I have a complaint about you
The raw ones and the ripe ones, save them all
and liberate them
Hari You are eternal..... 495

- Âshâji rêtâmâ(n)hê hira bê hâ têno mul na jânu(n)ji pârkhu(n) hâthê jainê pâyâ tab huâ hirâ lâl Hari ana(n)t |
- Oh Lord Mixed with the sand there are diamonds
 I do not know their value
 (I cannot differentiate between the
 two kinds of particles as to their worth)
 The Selector went there and obtained them by his hand
 then the diamonds became rubies (were transformed)
 Hari You are eternal..... 496
- Âshâji ham so rêt tamso hirâ
 usmê pârkhu(n) koanji
 najar tamâri mahêrki hovê
 to bharna sunâvê gnân
 Hari ana(n)t
- Oh Lord I am the sand and you are the diamonds
 Who will evaluate?
 When your sight of mercy will prevail
 then the light of Prophethood (Pir)
 will give the knowledge and wisdom (to evaluate)
 Hari You are eternal..... 497
- Âshâji tamê pârkhu tamê hirâ
 ham so kuchh nâ(n)hiji
 sisu(n) shodhi rupu(n) karvu(n)
 karo so âpohi âp
 Hari ana(n)t
- Oh Lord You are the Evaluator you are the diamond
 I am nothing
 You seek the bronze and convert it to silver
 and you do it spontaneously
 Hari You are eternal..... 498
- Âshâji tamêhi mâtâ tamêhi pitâ
 tamêhi morâ samiji
 sirba(n)dh tamê bâ(n)dho morâ sâmi
 anatko bhâr *uthayê*
 Hari ana(n)t
- Oh Lord You are my mother and You are my father
 and You are my Lord
 Fold the Turban my Lord
 and lift the eternal burden from me
 Hari You are eternal..... 499

Āshâji aⁿatko bhâr sarvêi pâyo
hak sâch pichhaⁿoji
Pir Hasan Kabirdin gur emhi bolyâ
bolyâ tê sachoi sâch

hari ana(n)t ana(n)t
hari anatêjo svâmi shâh
anatê jo a(n)t tuhi ja_ⁿê ji

eknê mârê shâh eknê târê
eknê hari var âlê
Hari ana(n)t

Oh Lord I attained the responsibility of the eternal burden
(salvation of unlimited souls) in it's entirety
Know this truth as certain
PIr Hassan-Kabirdin, the teacher spoke this truth
and He spoke this as perfect and complete truth

Hari You are eternal and unlimited, Hari You are the
lord of eternity (Lord of unlimited souls)
You are the only knower of the limits of eternity

To one You punish, to another You liberate
And you transform another to a better momin or true believer
Hari You are eternal..... 500